

„Juristen geben den Ton an!“

Der vem.*die arbeitgeber* M+E, Industrie- und Dienstleistungsverband setzt auf digitale Sprachtechnologien

Der Verband vem.*die arbeitgeber* aus Koblenz optimiert mit digitaler Sprachtechnologie sämtliche verbandsinternen Arbeitsabläufe zwischen Referenten und Assistentinnen.

Der vem.*die arbeitgeber* M+E, Industrie- und Dienstleistungsverband Rheinland-Rhein Hessen e.V. ist einer der größten Arbeitgeberverbände in Rheinland-Pfalz. Er bietet Mitgliedschaften für Industrie- und Dienstleistungsbetriebe aller Branchen an, einerseits mit Bindung an die Flächentarife der Metall- und Elektroindustrie und andererseits ohne jede Tarifbindung. Er bündelt mit vielen Spezialisten wertvolle Dienstleistungen für Mitgliedsunternehmen, wie z.B. Rechtsberatung, Zukunftsgestaltung und Arbeitswissenschaft, Fachkräftesicherung und Bildungspolitik, Öffentlichkeitsarbeit und Networking. Mehr Infos zum Verband und seinen Leistungen enthält die Imagebroschüre, die Sie hier finden: <http://bit.ly/zi8Vby>

Die Geschäftsführung sowie die Referenten einschließlich der Ihnen zugeordneten Assistentinnen arbeiten im Verband mittlerweile mit der Spracherkennungssoftware Dragon NaturallySpeaking Legal sowie dem speziell dafür entwickelten Diktatverwaltungssystem *dns.comfort.net*.

Installationen und Schulungen führte der Berliner Dienstleister ABITZ.COM GmbH aus. „Wir haben die ABITZ.COM GmbH mit der Umsetzung dieses Projekts beauftragt, da das Unternehmen eine kombinierte Technologie-Lösung anbietet, die am besten und passgenauesten den komplexen Anforderungen unseres Verbandes gerecht wird.“, so Thorsten Bröcker, Hauptgeschäftsführer des vem.*die arbeitgeber*. „Spracherkennung und Diktatverwaltung sind exakt aufeinander abgestimmt und bieten eine klare, einfach bedienbare Arbeitsoberfläche. Und dank der gemeinsamen Vokabularverwaltung ergänzt jeder Referent nicht nur sein eigenes Vokabu-

lar, sondern auch die seiner Kollegen – eine effiziente Teamlösung für unseren Verband.“

Digitales Gesamtsystem aus drei sich ergänzenden Technologien

Wie effizient Sprache den Arbeitsalltag eines Verbands steuern kann, demonstriert das beim vem.*die arbeitgeber* eingeführte System sehr deutlich. Die Anwender können an ihrem Arbeitsplatz mit *Dragon NaturallySpeaking Legal* direkt in verbandsinterne Dokumenten-Vorlagen, wahlweise auch in spezielle Diktierfenster diktieren und die Diktate an die entsprechenden Assistenzbereiche zur Korrektur weiterleiten. Diese leiten die korrigierte Fassung wiederum an den entsprechenden Autor zurück oder schließen diese ab und versenden sie an einen Adressaten außerhalb des Verbands. Der große Vorteil der Diktatverwaltung *dns.comfort.net* ist die nahtlose Schnittstelle zur Spracherkennungssoftware einerseits und die klare Übersichtlichkeit andererseits: Referenten und Assistentinnen können untereinander beliebig viele Diktate austauschen, diese mit Kommentaren oder Prioritätsstufen versehen und derart immer den Überblick über den aktuellen Arbeitsstand jedes Dokuments behalten.

Da im vem.*die arbeitgeber* die Anwender mit teilweise identischer Fachterminologie arbeiten, sollten neu erlernte Fachbegriffe, Abkürzungen etc. des einen Kollegen auch in den Sprachprofilen aller anderen Kollegen abgespeichert werden können. Deshalb richtete die ABITZ.COM GmbH eine zentrale Vokabularverwaltung für *Dragon NaturallySpeaking Legal* ein. Effiziente Teamarbeit wird dadurch möglich: Alle Benutzer zusammen erweitern einen

gemeinsamen Vokabularpool und optimieren somit Tag für Tag die Erkennungsgenauigkeit aller Sprachprofile.

Das A und O effizienter Spracherkennung: Individuelles Kundenvokabular

Aufgrund der weitverzweigten, aber gleichzeitig auch sehr speziellen Sachgebiete hat sich die Geschäftsführung des Verbands außerdem dazu entschlossen, von ABITZ.COM GmbH individuelle Kundenvokabulare erstellen zu lassen. Mit speziellen Analyseprogrammen haben die Linguisten des Berliner Unternehmens verbandsrelevante Dokumente ausgewertet. Auf dieser Basis wurden Fachvokabulare mit Tausenden zusätzlicher Begriffe erstellt und vor Ort in alle Sprachprofile eingebunden. Dieser Wortschatz entspricht damit exakt den linguistischen Anforderungen des Verbandes und gewährleistet zusätzlich eine hervorragende Erkennungsrate im laufenden Arbeitsbetrieb.

Zwischen dem Verband *vem.die arbeitgeber* und ABITZ.COM GmbH wurde ferner vereinbart, dass bei auftretenden Anwenderproblemen die Mitarbeiter des Verbands über eine Hotline mit einem Servicetechniker von ABITZ.COM GmbH kommunizieren oder auch direkt per Fernwartung (Aufschaltung auf den Anwender-PC) betreut werden können. Frau Dieu Hao Abitz, Geschäftsführerin des Berliner Unternehmens ABITZ.COM GmbH, sieht in dieser Dienstleistung eine optimale Möglichkeit, mit Kunden dauerhaft in Kontakt zu bleiben: „Digitale Sprachtechnologien befinden sich in einem rasanten Wandlungsprozess und werden in immer mehr Branchen und Arbeitsbereichen eingesetzt. Uns geht es darum, unsere Kunden in dieser Entwicklungsphase kompetent und dauerhaft zu begleiten.“

Zunächst analysieren wir mit ihnen gemeinsam die Struktur der bisherigen Arbeitsabläufe. Am Ende sind Kunden häufig erstaunt, wie viele Vorgänge mittels digitaler Spracherkennung heute bereits gesteuert werden können!“

Die ABITZ.COM GmbH ist spezialisierter Dienstleister für IT-Lösungen rund um Sprache. Die Produktpalette reicht von Spracherkennung über elektronische Wörterbücher bis zu Übersetzungsprogrammen. Neben Beratung und Vertrieb implementiert die ABITZ.COM GmbH Sprachtechnologielösungen bei Kunden, konzipiert kundenspezifische Vokabularanpassungen, führt Workshops und Anwenderschulungen durch und leistet After-Sales-Support.

Kontakt

ABITZ.COM GmbH | Frau Dieu Hao Abitz

Stubenrauchstr. 3 | 12357 Berlin

Tel.: 030 33775944-0

E-Mail: abitz@abitz.com

Vem.die arbeitgeber M+E, Industrie- und Dienstleistungsverband | Frau Anne-Katrin Sturm

Ferdinand-Sauerbruch-Straße 9 | 56073 Koblenz

Tel.: 0261 40406-0

E-Mail: info@vem.diearbeitgeber.de

